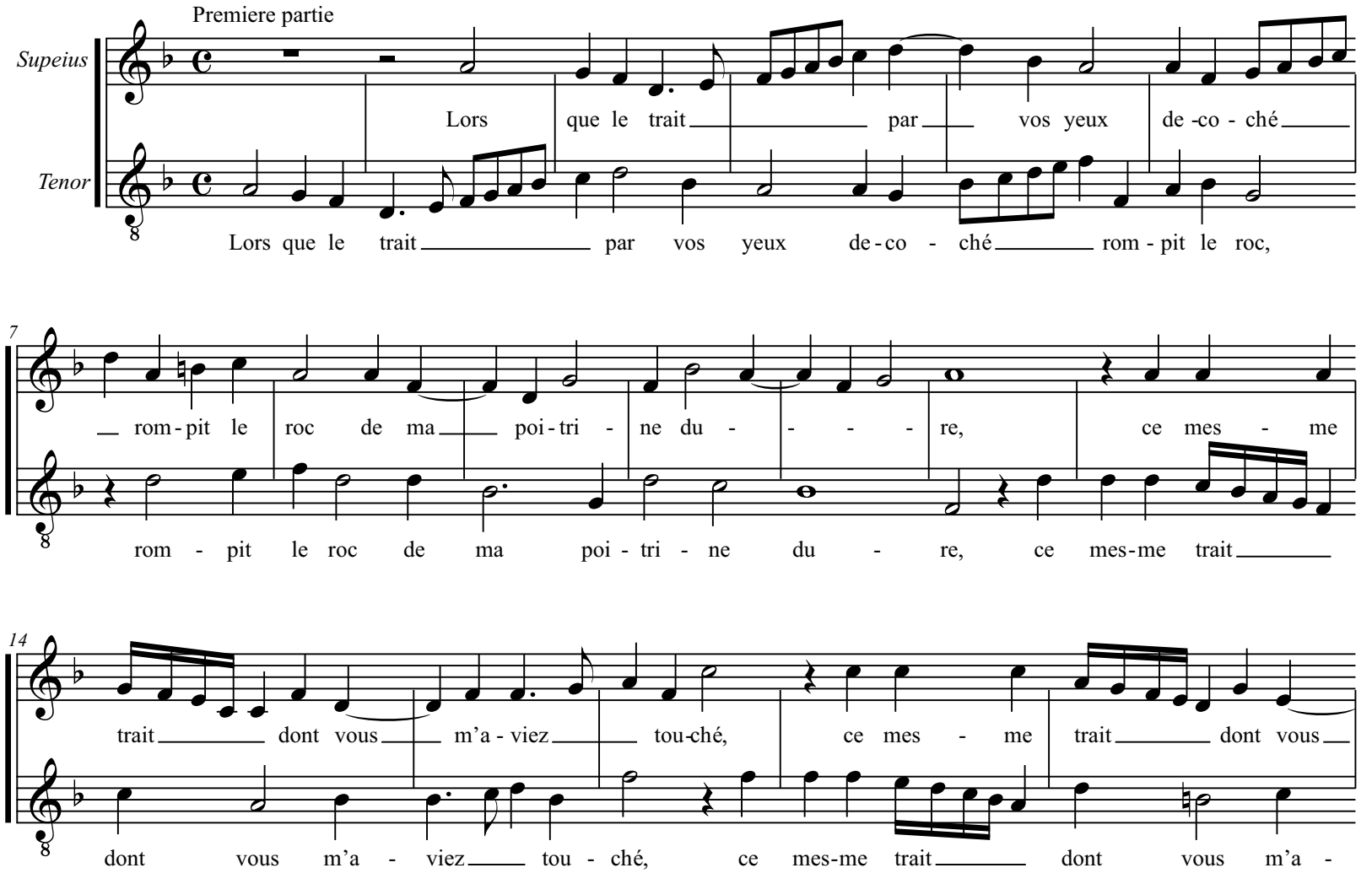
Jan Pieterszoon Sweelinck (1562-1621)

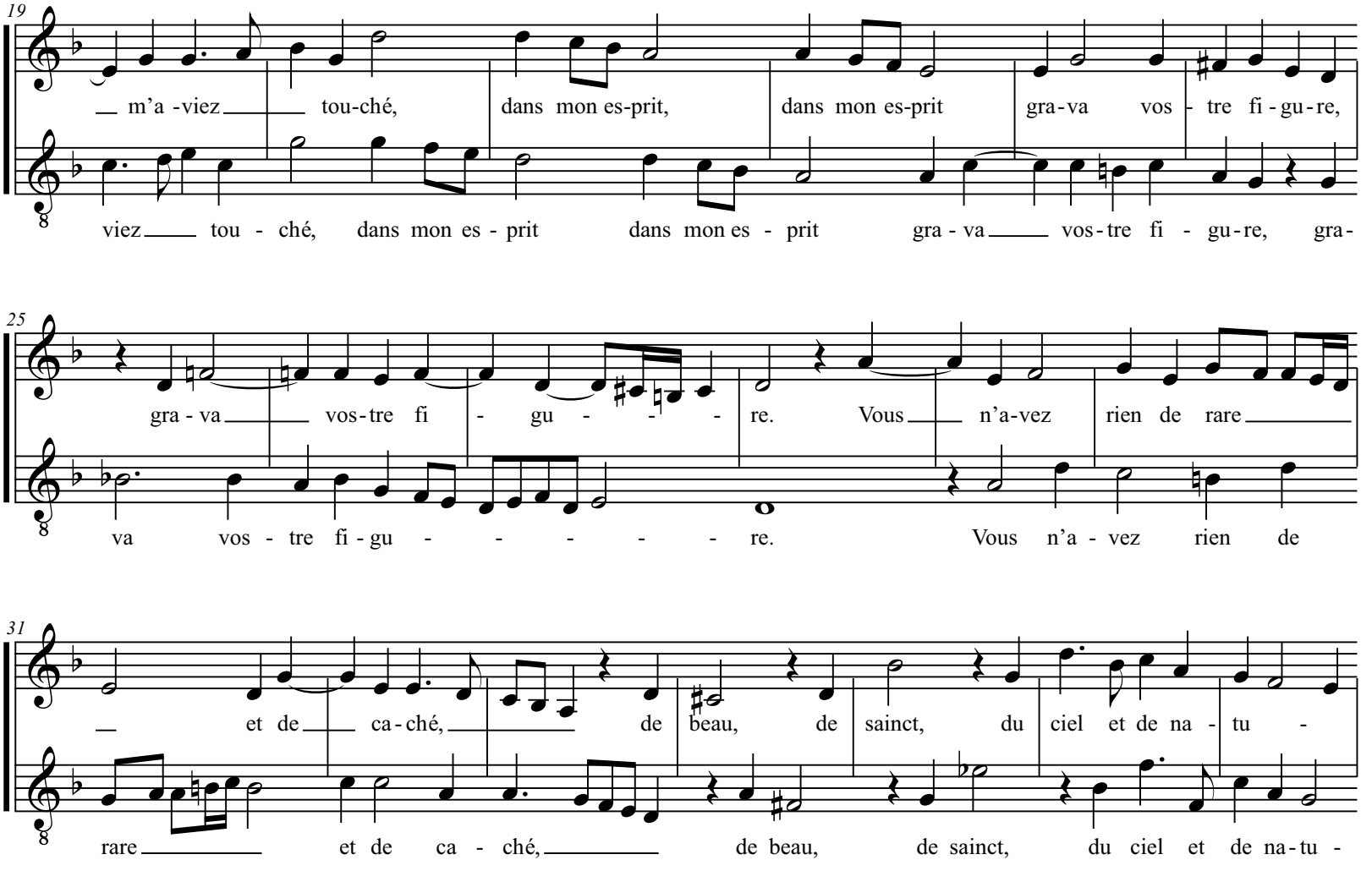
Lors que le trait par vos yeux decoché

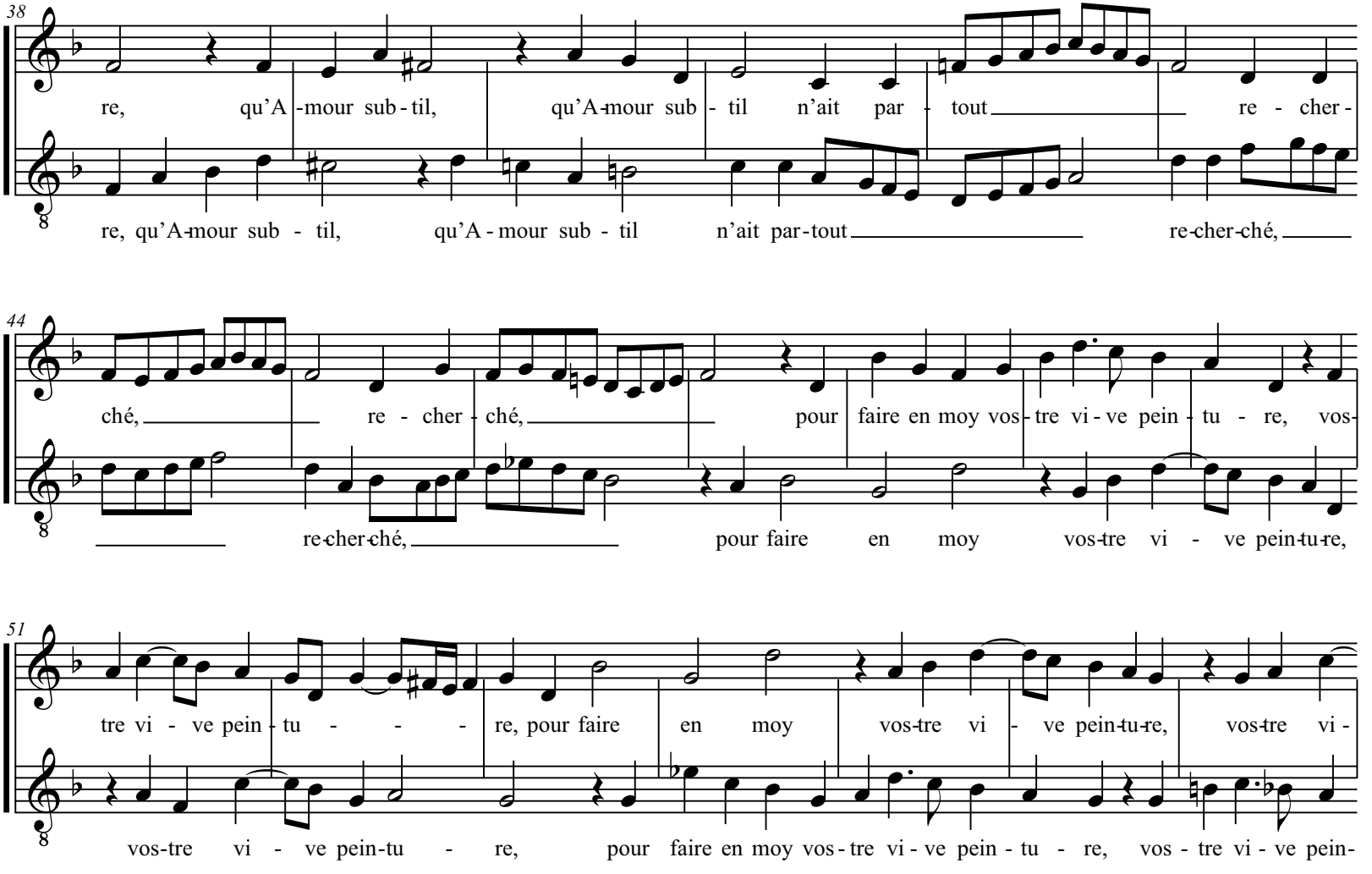
Rimes françoises et italiennes, mises en musique, à deux et à trois parties,
avec une chanson à quatre - Leyden, “imprimerie plantinienne de Raphelengius”, 1612
No. 3 - RISM [S 7246

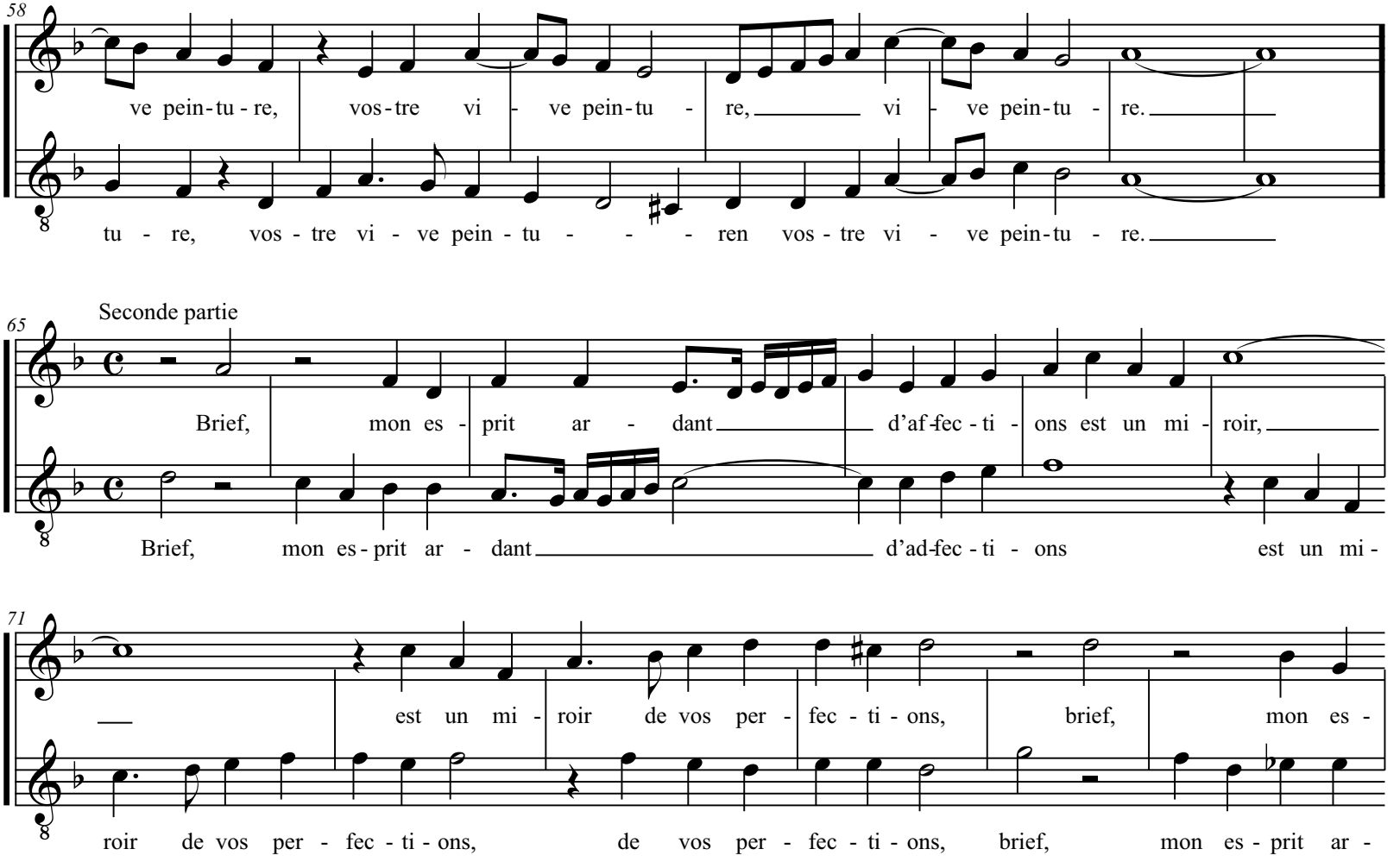
Nomenclature :

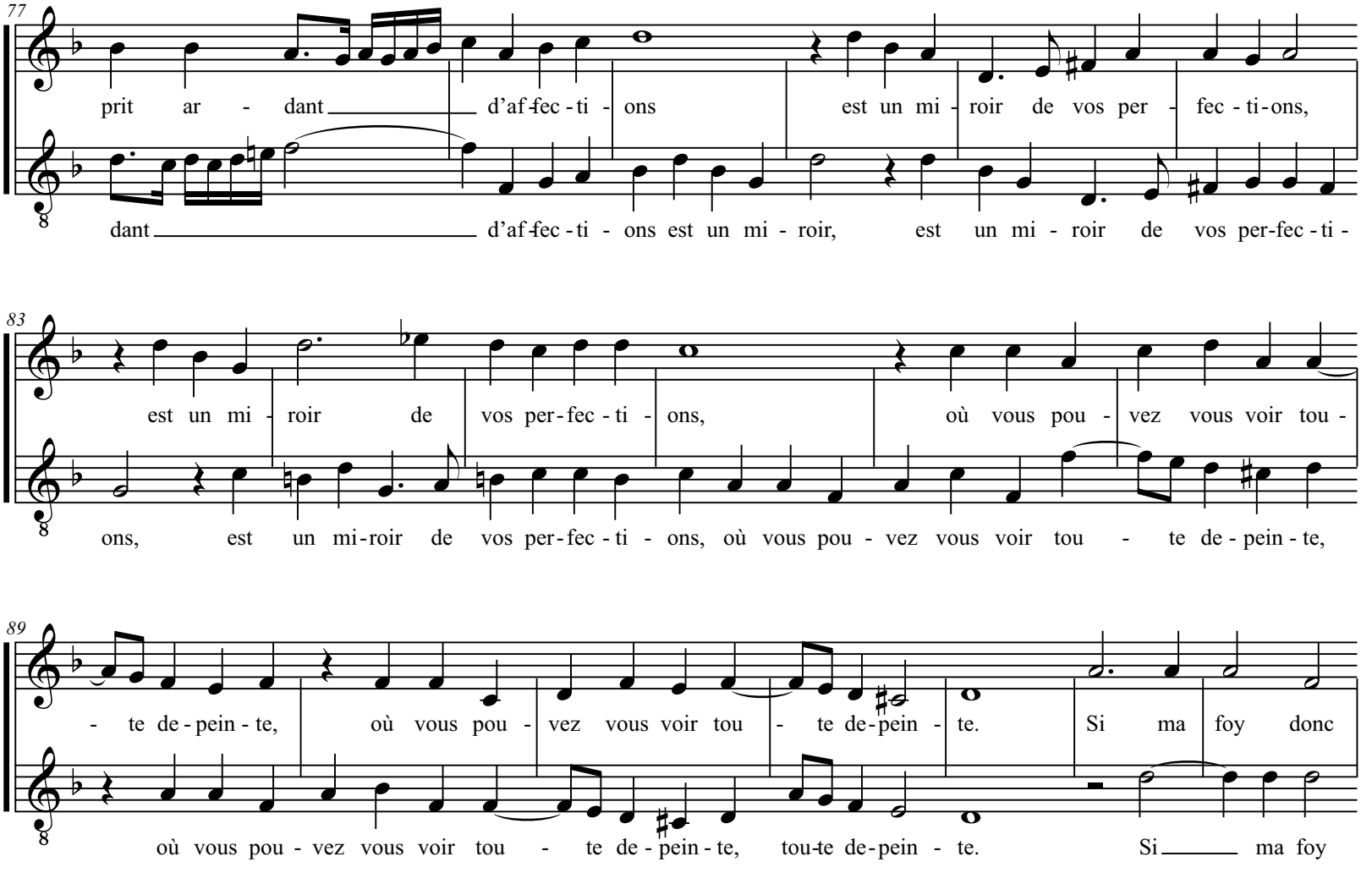
Premiere partie
Lors que le trait par vos yeux decoché
rompit le roc de ma poitrine dure,
ce mesme trait dont vous m'aviez touché,
dans mon esprit grava vostre figure.
Vous n'avez rien de rare et de caché,
de beau, de sainct, du ciel et de nature,
qu'Amour subtil n'ait partout recherché,
pour faire en moy vostre vive peinture.
Seconde partie
Brief, mon esprit ardant d'affection
est un miroir de vos perfections,
où vous pouvez vous voir toute depeinte.
Si ma foy donc ne vous peut enflammer,
à tout le moins vous ne devez aimer,

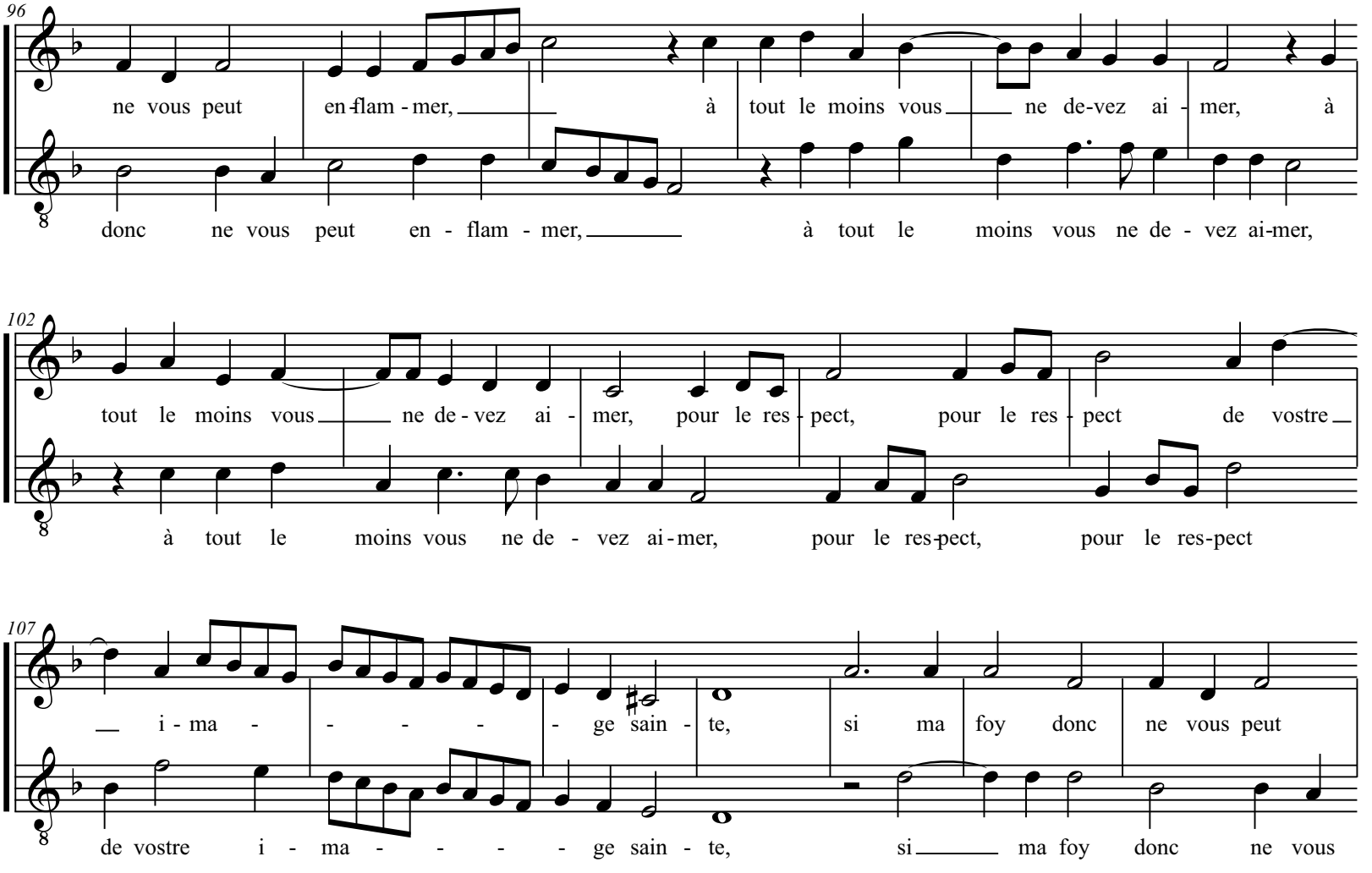

Premiere partie
Supeius
Tenor
Lors que le trait par vos yeux de-co - ché
Lors que le trait par vos yeux de-co - ché rom - pit le roc,
7
rom-pit le roc de ma poi-tri - ne du - - - - re, ce mes - me
rom - pit le roc de ma poi - tri - ne du - re, ce mes-me trait
14
trait dont vous m'a - viez tou-ché, ce mes - me trait dont vous
dont vous m'a - viez tou - ché, ce mes-me trait dont vous m'a -

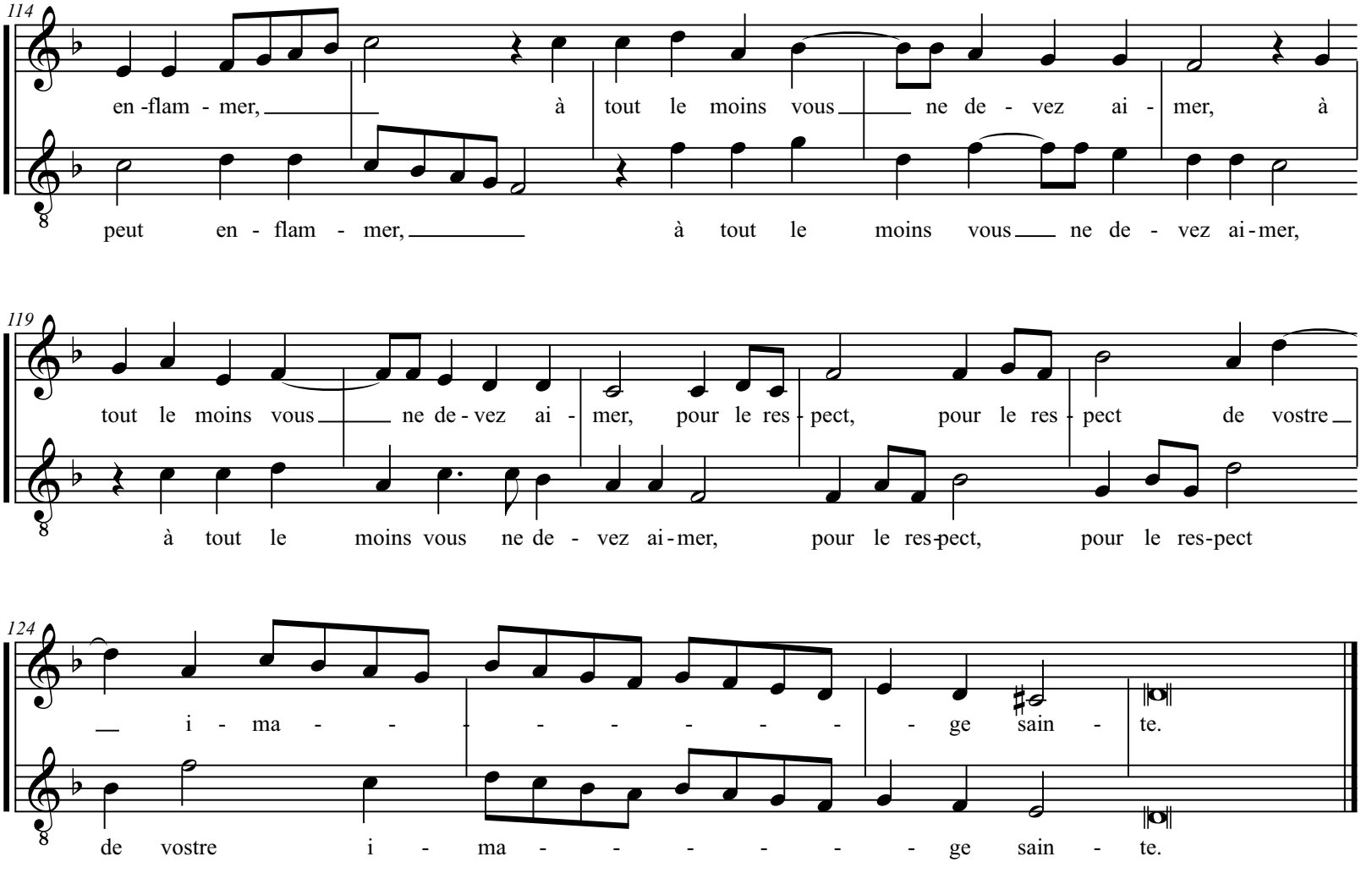

19
m'a -viez tou-ché, dans mon es-prit, dans mon es-prit gra-va vos - tre fi - gu - re,
viez tou - ché, dans mon es - prit dans mon es - prit gra - va vos - tre fi - gu - re, gra -
25
gra - va vos - tre fi - gu - - - re. Vous n'a-vez rien de rare
va vos - tre fi - gu - - - - - - re. Vous n'a - vez rien de
31
et de ca - ché, de beau, de sainct, du ciel et de na - tu -
rare et de ca - ché, de beau, de sainct, du ciel et de na - tu -


38
re, qu'A-mour sub-til, qu'A-mour sub-til n'ait par-tout re-cher-
re, qu'A-mour sub-til, qu'A-mour sub-til n'ait par-tout re-cher-ché,
44
ché, re-cher-ché, pour faire en moy vos-tre vi-ve pein-tu-re, vos-
re-cher-ché, pour faire en moy vos-tre vi-ve pein-tu-re,
51
tre vi-ve pein-tu-re, pour faire en moy vos-tre vi-ve pein-tu-re, vos-tre vi-
vos-tre vi-ve pein-tu-re, pour faire en moy vos-tre vi-ve pein-tu-re, vos-tre vi-ve pein-


58
ve pein-tu-re, vos-tre vi - ve pein-tu - re, vi - ve pein-tu - re.
tu - re, vos - tre vi - ve pein - tu - - - ren vos - tre vi - ve pein-tu - re.
Seconde partie
65
Brief, mon es - prit ar - dant d'af-fec - ti - ons est un mi - roir,
Brief, mon es - prit ar - dant d'ad-fec - ti - ons est un mi -
71
est un mi - roir de vos per - fec - ti - ons, brief, mon es -
roir de vos per - fec - ti - ons, de vos per - fec - ti - ons, brief, mon es - prit ar -


77
prit ar - dant d'af-fec-ti - ons est un mi - roir de vos per - fec - ti-ons,
dant d'af-fec-ti - ons est un mi - roir, est un mi - roir de vos per-fec - ti -
83
est un mi - roir de vos per-fec - ti - ons, où vous pou - vez vous voir tou -
ons, est un mi-roir de vos per-fec - ti - ons, où vous pou - vez vous voir tou - te de-pein - te,
89
- te de-pein - te, où vous pou - vez vous voir tou - te de-pein - te. Si ma foy donc
où vous pou - vez vous voir tou - te de-pein - te, tou-te de-pein - te. Si ma foy


96
ne vous peut en-flam-mer, à tout le moins vous ne de-vez ai-mer, à
donc ne vous peut en-flam-mer, à tout le moins vous ne de-vez ai-mer,
102
tout le moins vous ne de-vez ai-mer, pour le res-pect, pour le res-pect de vostre
à tout le moins vous ne de-vez ai-mer, pour le res-pect, pour le res-pect
107
i-ma-ge sain-te, si ma foy donc ne vous peut
de vostre i-ma-ge sain-te, si ma foy donc ne vous


114
en -flam - mer, à tout le moins vous ne de - vez ai - mer, à
peut en - flam - mer, à tout le moins vous ne de - vez ai-mer,
119
tout le moins vous ne de-vez ai - mer, pour le res - pect, pour le res - pect de vostre
à tout le moins vous ne de - vez ai-mer, pour le res-pect, pour le res-pect
124
i - ma - - - - - - - ge sain - te.
de vostre i - ma - - - - - - ge sain - te.